

TIME & LIGHT

Bedienungsanleitung

Instruction manual

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Instrucciones de uso





Bedienungsanleitung

Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi

Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten: Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.

Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product: Please make sure you read the instruction manual carefully.

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

This product should only be used as described within these instructions.

Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

Please take particular note of the safety advice! Please keep this instruction manual safe for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi. En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité ! Conservez soigneusement le mode d'emploi !

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza! Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken: Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.

Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermindert u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.

Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op! De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten: Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.

Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.

Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.

Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden! Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.

Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.

Pozorným přečtením a dodržáním instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývajících z poškození vlivem nesprávného použití.

Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům. Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie: prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji. Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.

Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa! Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

NL

D

E

GB

S

F

CZ

I

PL

Fig. 1

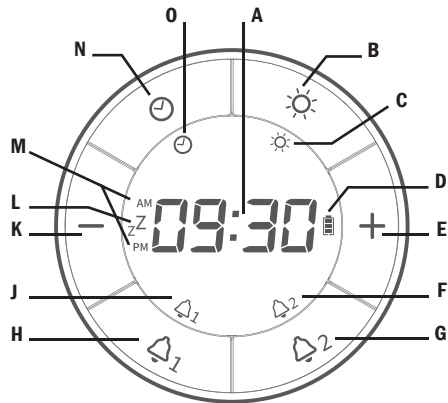
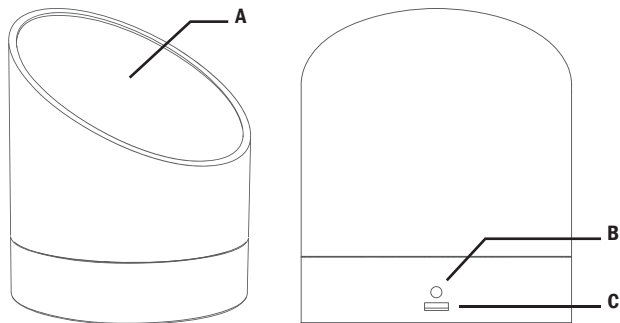


Fig. 2



D

TIME & LIGHT Digitalwecker und LED-Nachtlicht Kat.-Nr. 60.2029.10

Lieferumfang:

- Digitalwecker
- Micro-USB Kabel
- Bedienungsanleitung

Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick:

- Kombination aus Wecker und Nachtlicht
- Einfach umdrehen und der Wecker wird zum Nachtlicht (7 Helligkeitsstufen)
- 2 Weckzeiten, Schütteln aktiviert die Snooze-Funktion
- Displaybeleuchtung in 3 Helligkeitsstufen, mit Zeitschaltautomatik bei Nacht
- Aufladen per Micro-USB Kabel (inklusive)
- Hochwertige matt-gummierte Oberfläche

Sicherheitshinweise:

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.



Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag

- Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel nur an eine geeignete USB-Spannungsquelle wie Computer, USB-Ladegerät oder USB-Hub mit Ladeausgang an (5V DC | max. 500mA)
- Das Gerät darf nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- Laden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Laden Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die möglichen Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Trennen Sie das Gerät sofort von der Ladestromquelle, wenn eine Störung auftritt.



WARNUNG

- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- **Explosions- und Brandgefahr!** Den Akku nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, um den Akku auszutauschen. Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht gewechselt werden.



ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

Bestandteile:

Display (Fig.1)

- A** - Uhrzeit
- C** - Nachtlicht-Symbol
- D** - Ladestatus-Symbol
- F** - Alarmsymbol 2
- J** - Alarmsymbol 1
- L** - Snooze-Symbol
- M** - AM/PM bei 12-Stunden-Format
- O** - Zeitsymbol

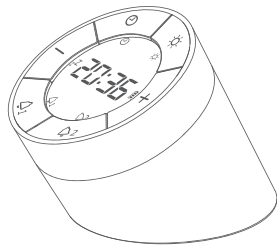
Gehäuse (Fig.2)

- A** - Nachtlicht
- C** - Micro-USB Anschluss

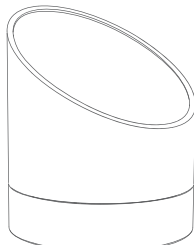
Tasten (Fig.1)

- B** - LIGHT Taste
- E** - + Taste
- G** - ALARM 2 Taste
- H** - ALARM 1 Taste
- K** - - Taste
- N** - TIME SET Taste

- B** - RESET Taste




Position Digitalwecker



Position Nachtlicht



Aufladen

- Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- Der Ladestatus des Gerätes wird durch die Einteilung der Anzeige  (Fig.1-D) in drei Segmente ersichtlich.
- Das unterste Segment blinkt, wenn der Akku aufgeladen werden soll.
- Bitte laden Sie das Gerät umgehend auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Micro-USB-Stecker in die vorgesehene Öffnung am Gerät (Fig.2-C). Schließen Sie das USB-Kabel an eine geeignete USB-Spannungsquelle an.
- Wenden Sie beim Anschluss von USB-Steckern keine Gewalt an. Ein USB-Stecker passt nur in einer Orientierung in die USB-Buchse.
- Zum vollständigen Aufladen lassen Sie das Gerät für ungefähr 3 - 4 Stunden angeschlossen.
- Das Ladestatus-Symbol blinkt während des Ladevorgangs. Wenn das Gerät vollständig geladen wurde, wird das Ladesymbol ausgefüllt dargestellt. Trennen Sie dann das Gerät von der Ladestromquelle.
- Lassen Sie das Gerät mit vollgeladenem Akku nicht an der Ladestromquelle angeschlossen, dies kann die Akku-Lebensdauer verkürzen.
- Laden Sie den Akku alle sechs Monate nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird.


Bedienung

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Beim Aufrufen des Einstellmodus und auf jeden erfolgreichen Doppelklick folgt ein Signalton.
- Halten Sie die + oder - Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) im jeweiligen Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Einstellung der Uhrzeit

- Halten Sie die TIME SET Taste  (Fig.1-N) im Normalmodus gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen. Das Zeitsymbol erscheint  (Fig.1-O).
- Die Stundenanzeige blinkt im Display. Drücken Sie die + oder - Taste (Fig.1-E, Fig.1-K), um die Stunden einzustellen.
- Bestätigen Sie mit der TIME SET Taste.
- Stellen Sie die Minuten auf gleiche Weise ein. Bestätigen Sie mit der TIME SET Taste.




12- oder 24-Stunden-System

- Drücken Sie TIME SET Taste  (Fig.1-N) zweimal kurz hintereinander im Normalmodus, um das 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auszuwählen. Im 12-Stunden-Zeitsystem erscheint AM oder PM (Fig.1-M) (nach 12 Uhr) auf dem Display.






Weckalarm

- Drücken Sie die ALARM 1  (Fig.1-H) oder ALARM 2  (Fig.1-G) Taste im Normalmodus. Die zuletzt eingestellte Weckzeit wird kurz angezeigt. Das entsprechende Alarmsymbol blinkt.

Einstellung der Alarmzeit

- Halten Sie die ALARM 1  (Fig.1-H) Taste im Normalmodus gedrückt, um in den Alarm-Einstellmodus zu gelangen.
- Die Stundenanzeige und das Alarmsymbol 1  (Fig.1-J) blinken.
- Stellen Sie mit der + oder – Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) die Stunden ein.
- Bestätigen Sie mit der ALARM 1.
- Stellen Sie die Minuten auf gleiche Weise ein.
- Bestätigen Sie mit der ALARM 1 Taste.
- Stellen Sie gegebenenfalls ALARM 2  auf die gleiche Weise ein.

Aktivieren/Deaktivieren des Alarms



- Drücken Sie die ALARM 1  (Fig.1-H) oder ALARM 2  (Fig.1-G) Taste im Normalmodus zweimal kurz hintereinander.
- Der Alarm ist aktiviert. Das entsprechende Alarmsymbol  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) erscheint nun dauerhaft auf dem Display.
- Drücken Sie wieder zweimal die ALARM 1 oder ALARM 2 Taste, ist der Alarm ausgeschaltet. Das Alarmsymbol verschwindet.
- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich an.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste oder drehen Sie den Wecker um und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton nach 3 Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.
- Wenn der Wecker klingelt, aktivieren Sie die Snooze-Funktion durch Schütteln mit einer schnellen, seitlichen Bewegung.
- Das Snooze-Symbol  (Fig.1-L) erscheint auf dem Display.
- Der Alarm wird für 5 Minuten unterbrochen.

Displaybeleuchtung

- Die Hintergrundbeleuchtung aktiviert sich über einen Sensor, der auf Erschütterung, z.B. Anheben und Abstellen reagiert.
- Alternativ drücken Sie eine beliebige Taste. Die Hintergrundbeleuchtung wird für 10 Sekunden aktiviert.
- Im Normalmodus können Sie mit der + oder – Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) die Helligkeit in 3 Stufen einstellen oder ausschalten.

- Von 21 Uhr bis 7 Uhr schaltet sich automatisch eine schwache Beleuchtung an.
- Auch bei der automatischen Nachtbeleuchtung lässt sich mit der + oder – Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) die Helligkeit einstellen. Durch mehrmaliges Drücken der – Taste wird das Licht ganz ausgeschaltet.

Nachtlicht

- Drücken Sie die LIGHT Taste  (Fig.1-B) im Normalmodus zweimal kurz hintereinander.
- Das Nachtlicht-Symbol  (Fig.1-C) erscheint auf dem Display. Die Funktion ist aktiviert.
- Zum Anschalten des Nachtlichts drehen Sie den Wecker um. Das Nachtlicht zeigt nach oben.
- In dieser Position können Sie mit der + oder – Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) die Helligkeit in 7 Stufen einstellen.
- Zum Ausschalten des Nachtlichts drehen Sie den Wecker wieder um. Der Digitalwecker zeigt wieder nach oben.
- Um die Nachtlicht-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die LIGHT Taste im Normalmodus zweimal kurz hintereinander. Das Nachtlicht-Symbol verschwindet.

Fehlerbeseitigung

Problem:	Lösung:
Keine Anzeige auf dem Gerät	Gerät aufladen per Micro-USB Kabel (inklusive)
Unkorrekte Anzeige	RESET Taste (Fig.2.B) mit einem spitzen Gegenstand für 3 Sekunden drücken
Gerät macht beim Schütteln bzw. Drehen ein Geräusch	Keine Fehlfunktion! Das Gerät hat einen Kugelschalter, der beim Schwingen durch das Rollen der Kugel ein leichtes Geräusch verursachen kann.

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Spannungsversorgung:	Integrierter Li-Ion Akku
Kapazität / Energie:	1200 mAh
Ladestromquelle:	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Zubehör:	Ladekabel (USB zu Micro-USB)
Aufladezeit:	Ca. 3-4 Stunden
Akkulaufzeit:	Bis zu 200 Stunden (je nach Lichtstufe)
Gehäusemaße:	81 x 115 x 93 mm
Gewicht:	159 g (nur das Gerät)

Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim, Deutschland



02/21



TIME & LIGHT

Digital alarm clock and LED night light

Cat. No. 60.2029.10

Delivery contents:

- Digital alarm clock
- Micro USB cable
- Instruction manual

Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance:

- Combination of alarm clock and night light
- Simply flip over and the alarm clock becomes a night light (7 brightness levels)
- 2 different alarm times, shake the device to activate the snooze function
- Display backlight in 3 brightness levels, with automatic timer at night
- Charging via micro-USB cable (included)
- High quality, matt rubberised surface

For your safety:

- This product is exclusively intended for the range of application described above.
- This product should only be used as described within these instructions.



Caution! Risk of electrocution!

- Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source such as a computer, USB charger or USB hub with charging output (5V DC | max. 500mA).
- The product must not come into contact with water or moisture.
- Do not charge the product if the housing is damaged.
- Charge the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Disconnect the device from the charging power source immediately if any fault occurs.



WARNING

- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- **Explosion and fire hazard!** The rechargeable battery must not be thrown into a fire, short-circuited or taken apart. Do not attempt to open the device to replace the battery. The battery is permanently built-in and cannot be changed.



CAUTION

- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents!

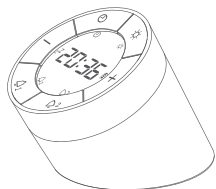
Elements:

LCD Display (Fig.1)

- A** - Time
- C** - Night light symbol
- D** - Charging status symbol
- F** - Alarm symbol 2
- J** - Alarm symbol 1
- L** - Snooze symbol
- M** - AM/PM in 12-hour format
- O** - Time symbol

Housing (Fig.2)

- A** - Night light
- C** - Micro USB port

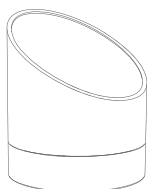


Position digital alarm clock

Buttons (Fig.1)


- B** - LIGHT button
- E** - + button
- G** - ALARM 2 button
- H** - ALARM 1 button
- K** - - button
- N** - TIME SET button

- B** - RESET button



Position night light



Charging

- Before the first use, please charge it fully.
- The charging status of the device is shown on a symbol  (Fig.1-D) with three bars.
- The lowest bar flashes when the battery needs to be charged.
- Please charge the device immediately to preserve battery life.
- Insert the supplied USB cable with the micro-USB plug into the provided opening (Fig.2-C) on the device. Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source.
- Do not apply excessive force when connecting the USB cable. The USB plug fits only one way into the USB port.
- To fully charge, leave the device connected for approximately 3 - 4 hours.
- The charging status symbol flashes during charging. When the device is fully charged, the charge icon will appear filled. Disconnect the device from the charging power source.
- Do not leave the fully-charged device connected to the charging power source as this may shorten battery life.
- Recharge the battery every six months, even if the product is not in use.


Operation

- Remove the protective film from the display.
- When entering the setting mode and each successful double-click is followed by a beep.
- Press and hold the + or - button (Fig.1-E, Fig.1-K) in the respective setting mode for quick setting.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 10 seconds.



Time setting

- Press and hold the TIME SET button  (Fig.1-N) in normal mode to enter the setting mode. The time symbol appears  (Fig.1-O).
- The hour digit flashes on the display. Press the + or - button (Fig.1-E, Fig.1-K), to adjust the hours.
- Confirm with the TIME SET button.
- Set the minutes in the same way. Confirm with the TIME SET button.




12- or 24-hour system

- Press the TIME SET button  (Fig.1-N) twice in quick succession in normal mode to set the 12 HR or 24 HR system. In the 12 Hr system AM or PM (Fig.1-M) (after 12 o'clock) appears on the display.






Alarm clock function

- Press the ALARM 1  (Fig.1-H) or ALARM 2  (Fig.1-G) button in normal mode. The last adjusted alarm time will be displayed for a short moment. The corresponding alarm symbol flashes.

Alarm time setting

- Press and hold the ALARM 1  (Fig.1-H) button in normal mode to enter the alarm setting mode.
- The hour digit and the alarm symbol 1  (Fig.1-J) start blinking.
- Press the + or – button (Fig.1-E, Fig.1-K) to set the hours.
- Confirm the setting with the ALARM 1 button.
- Set the minutes in the same way.
- Confirm the setting with the ALARM 1 button.
- ALARM 2  can be adjusted in the same way.



Activate and deactivate the alarm

- Press the ALARM 1  (Fig.1-H) or ALARM 2  (Fig.1-G) button twice in quick succession in normal mode.
- The alarm is activated. The corresponding alarm symbol  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) appears permanently on the display.
- Press again the ALARM 1 or ALARM 2 button to deactivate the alarm. The alarm symbol disappears.
- When the alarm is activated, the alarm starts to ring when the set alarm time is reached. The backlight turns on.
- Press any button or flip over the alarm clock to stop the alarm.
- If the alarm is not stopped manually, the ascending alarm tone automatically turns off after 3 minutes and it will be reactivated at the same set time on the following day.
- When the alarm goes on, activate the snooze function by shaking it with a quick, lateral movement.
- The snooze symbol  (Fig.1-L) will appear on the display.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.

Display light

- The backlight is activated by a sensor that reacts to vibrations, e.g., by lifting and setting down the device.
- Alternatively, press any button. The backlight turns on for ten seconds.
- In normal mode, press + or – button (Fig.1-E, Fig.1-K) to adjust the brightness in 3 steps.
- A weak backlight will automatically turn on between 9pm to 7am.
- The brightness of the automatic night lighting can also be adjusted with the + or – button (Fig.1-E, Fig.1-K). Press the – button several times to turn off the light completely.

Night light

- Press the LIGHT button  (Fig.1-B) twice in quick succession in normal mode.
- The night light symbol  (Fig.1-C) appears on the display. The function is activated.
- Flip over the alarm clock to turn on the night light. The night light faces up.
- In this position you can now use the + or – button (Fig.1-E, Fig.1-K) to set the brightness to 7 different levels.

- To turn off the night light, flip over to the alarm clock side. The digital alarm clock faces up again.
- To deactivate the night light function, press the LIGHT button twice in quick succession in normal mode. The night light symbol disappears.

Troubleshooting

Problem:	Solution:
No display on the device	Charge the device via micro-USB cable (included)
Incorrect indication	Press the RESET button (Fig.2.B) for 3 seconds using a pin
Device makes a noise when shaken or flipped over	Not a malfunction! The device has a ball switch that may make a slight noise when the ball rolls around.

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

Specifications

Power consumption:	Built-in Li-Ion rechargeable battery
Capacity / Energy:	1200 mAh
Charging power source:	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Accessories:	Charging cable (USB to Micro-USB)
Charging time:	Approx. 3-4 hours
Battery runtime:	Up to 200 hours (depending on the light level)
Housing dimension:	81 x 115 x 93 mm
Weight:	159 g (device only)

Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim, Germany



02/21

F

Français

TIME & LIGHT Réveil digital et veilleuse LED N° d'art. 60.2029.10

Contenu de la livraison :

- Réveil digital
- Câble micro-USB
- Mode d'emploi

Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil :

- Combinaison d'un réveil et d'une veilleuse
- Simplement retourner le réveil et il se transforme en veilleuse (7 niveaux de luminosité)
- 2 horaires de réveil, secouer pour activer la fonction de répétition « snooze »
- Éclairage de l'écran avec 3 niveaux de luminosité, la nuit avec minuterie automatique
- Chargement par câble micro-USB (compris)
- Surface caoutchoutée mate de haute qualité

Pour votre sécurité :

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.



Attention ! Danger de choc électrique !

- Branchez l'appareil par son câble USB uniquement à une source de chargement de tension USB adaptée comme ordinateur, chargeur USB ou hub USB (5V DC | max. 500mA).
- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité.
- Ne chargez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
- Chargez l'appareil hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'électricité en cas de défaut.



AVERTISSEMENT

- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- **Danger d'explosion et d'incendie !** Ne jetez jamais la batterie dans le feu, ne la court-circuituez pas et ne la démontez pas. N'essayez pas d'ouvrir l'appareil pour remplacer la batterie. La batterie est installée en permanence et ne peut pas être changée.



ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !

Composants:

Affichage LCD (Fig.1)

- A** - Horloge
- C** - Symbole de veilleuse
- D** - Symbole de chargement
- F** - Symbole de réveil 2
- J** - Symbole de réveil 1
- L** - Symbole de répétition « snooze »
- M** - AM/PM en format de 12 heures
- O** - Symbole de temps

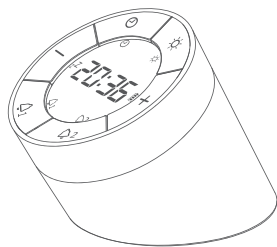
Boîtier (Fig.2)

- A** - Veilleuse
- C** - Prise micro-USB

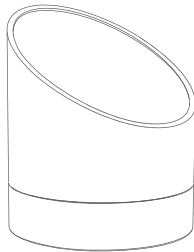
Touches (Fig.1)

- B** - Touche LIGHT
- E** - Touche +
- G** - Touche ALARM 2
- H** - Touche ALARM 1
- K** - Touche -
- N** - Touche TIME SET

- B** - Touche RESET



Position comme réveil digital



Position comme veilleuse

Chargement

- Avant la première utilisation, chargez-le complètement.
- Le niveau de chargement de l'appareil (Fig.1-D) comporte trois niveaux d'affichage.
- Le segment le plus bas clignote lorsque la batterie doit être chargée.
- Chargez l'appareil immédiatement pour conserver la durée de vie de la batterie.
- Branchez le câble USB compris en enfonçant la prise micro-USB (Fig.2-C) dans l'ouverture prévue à cet effet. Branchez l'appareil par son câble USB à une source d'alimentation USB appropriée.
- N'exercez aucune force pour brancher les fiches USB. Une fiche USB ne se branche que dans un sens dans le port USB.
- Pour un chargement complet, laissez l'appareil branché pour environ 3-4 heures.
- Le symbole de chargement clignote pendant le rechargement. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le symbole de chargement est affiché plein. Débranchez l'appareil de la source d'électricité.
- Ne laissez pas la batterie complètement rechargée branchée, cela peut diminuer sa durée de vie.
- Rechargez la batterie tous les six mois, même si l'appareil n'est pas utilisé.

Utilisation

- Retirez le film de protection de l'affichage.
- En entrant dans le mode de réglage et après chaque double-clic un signal sonore se fait entendre.
- Maintenez la touche + ou - Taste (Fig.1-E, Fig.1-K) appuyée au cours d'un mode de réglage pour parvenir à l'affichage rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 10 secondes.



Réglage de l'heure

- Maintenez la touche TIME SET (Fig.1-N) appuyée en mode normal pour accéder au mode de réglage. Le symbole de temps (Fig.1-O) apparaît.
- L'affichage de l'heure clignote. Appuyez sur la touche + ou - (Fig.1-E, Fig.1-K) pour régler les heures.
- Validez au moyen de la touche TIME SET.
- Procédez de même pour régler les minutes. Validez au moyen de la touche TIME SET.




Système horaire de 12 ou 24 heures

- Appuyez deux fois de suite sur la touche TIME SET (Fig.1-N) en mode normal pour configurer le système horaire sur 12 heures ou sur 24 heures. Si vous choisissez le système de 12 heures, le signe AM (matin) ou PM (Fig.1-M) (après-midi) apparaît sur l'écran.






Alarme de réveil

- Appuyez sur la touche ALARM 1  (Fig.1-H) ou ALARM 2  (Fig.1-G) en mode normal. L'heure de réveil réglée précédemment apparaît brièvement sur l'écran. Le symbole de réveil correspondant clignote.

Réglage de l'heure de réveil

- Maintenez la touche ALARM 1  (Fig.1-H) appuyée en mode normal pour accéder au mode de réglage du réveil.
- L'indication de l'heure et le symbole de réveil 1  (Fig.1-J) clignotent.
- Réglez l'heure avec la touche + ou - (Fig.1-E, Fig.1-K).
- Validez le réglage au moyen de la touche ALARM 1.
- Procédez de même pour régler les minutes.
- Validez le réglage au moyen de la touche ALARM 1.
- Si nécessaire, réglez la deuxième heure de réveil (ALARM 2)  de la même manière.

Activer et désactiver le réveil



- Appuyez deux fois de suite sur la touche ALARM 1  (Fig.1-H) ou ALARM 2  (Fig.1-G) en mode normal.
- L'alarme est activée. Le symbole de réveil respectif  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) apparaît en permanence sur l'écran.
- Appuyez encore deux fois de suite sur la touche ALARM 1 ou ALARM 2 en mode normal, l'alarme s'éteint. Le symbole de réveil disparaît de l'affichage.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner (si la fonction de réveil est activée). L'éclairage de fond est activé.
- Appuyez sur une touche de votre choix ou tournez le réveil pour l'éteindre.
- Si la sonnerie du réveil n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après 3 minutes et sera de nouveau activée pour l'heure de réveil suivante.
- Lorsque le réveil sonne, activez la fonction de répétition « snooze » en secouant le réveil d'un mouvement latéral rapide.
- Le symbole de répétition « snooze »  (Fig.1-L) clignote sur l'écran.
- L'alarme s'interrompt pendant 5 minutes.

Éclairage de l'écran

- L'éclairage de fond s'active automatiquement grâce à un détecteur de vibrations réagissant par ex. si l'appareil est soulevé et reposé.
- Alternativement, vous pouvez appuyer sur une touche de votre choix. L'éclairage de fond est activé pendant 10 secondes.
- Vous pouvez ajuster la luminosité avec la touche + ou - (Fig.1-E, Fig.1-K) sur 3 niveaux en mode normal.

- Un éclairage de fond faible s'allume automatiquement de 21 h à 7 h.
- La luminosité de l'éclairage nocturne automatique peut également être réglée à l'aide des touches + ou - (Fig.1-E, Fig.1-K). En appuyant plusieurs fois sur la touche -, la lumière est éteinte.

Veilleuse

- Appuyez deux fois de suite sur la touche LIGHT  (Fig.1-B) en mode normal.
- Le symbole de veilleuse  (Fig.1-C) apparaît sur l'écran. La fonction est activée.
- Retournez le réveil pour allumer la veilleuse. La veilleuse est orientée vers le haut.
- Dans cette position, vous pouvez régler les 7 niveaux de luminosité avec le bouton + ou - (Fig.1-E, Fig.1-K).
- Pour éteindre la veilleuse, retournez une nouvelle fois le réveil. Le réveil digital est orienté vers le haut.
- Appuyez deux fois de suite sur la touche LIGHT en mode normal pour désactiver la fonction de veilleuse. Le symbole de veilleuse disparaît de l'écran.

Dépannage

Problème:	Solution:
Aucun affichage sur l'écran	Chargez l'appareil par câble micro-USB (compris)
Affichage incorrect	Appuyez sur la touche RESET (Fig.2.B) pour 3 secondes à l'aide d'un objet pointu
L'appareil fait du bruit quand on le secoue ou retourne	Ce n'est pas un dysfonctionnement ! L'appareil est doté d'un interrupteur à bille qui peut provoquer un léger bruit lorsqu'on le remue en raison du roulement de la balle.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

Caractéristiques techniques

Alimentation :	Batterie Li-Ion rechargeable incorporée
Capacité / énergie :	1200 mAh
Source d'électricité :	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Accessoires :	Câble de charge (USB / micro-USB)
Heures de charge :	Env. 3-4 heures
Autonomie de la batterie :	Jusqu'à 200 h (selon le niveau de luminosité)
Dimensions du boîtier :	81 x 115 x 93 mm
Poids :	159 g (appareil seulement)

Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim, Allemagne



02/21



TIME & LIGHT Sveglia digitale e luce notturna a LED Cat.-N. 60.2029.10

La consegna include:

- Sveglia digitale
- Cavo Micro-USB
- Istruzioni per l'uso

Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio:

- Combinazione di sveglia e luce notturna
- Basta girare la sveglia e diventa una luce notturna (7 livelli di luminosità)
- 2 orari di sveglia, scuotere per attivare la funzione snooze
- Retroilluminazione del display con 3 livelli di luminosità, di notte con timer automatico
- Ricarica con cavo micro USB (incluso)
- Superficie in gomma opaca di alta qualità

Per la vostra sicurezza:

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.



Attenzione! Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad fonti di elettricità adatte, come computer, caricatori USB, Hub USB con uscita di corrente accesa (5V DC | max. 500mA).
- Il dispositivo non deve venire a contatto con acqua o umidità.
- Non caricare il dispositivo qualora la struttura esterna risulti danneggiata.
- Caricare il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Staccare immediatamente il dispositivo dalla fonte di energia qualora rileviate un guasto.



AVVERTENZA

- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- **Pericolo di esplosione e incendio.** Non gettare la batteria nel fuoco, non polarizzarla in maniera scorretta e non smontarla. Non tentare di aprire il dispositivo per sostituire la batteria. La batteria è integrata e non può essere modificata.



ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi!

Componenti:

Display LCD (Fig.1)

- A** - Orologio
- C** - Simbolo luce notturna
- D** - Simbolo stato di carica
- F** - Simbolo della sveglia 2
- J** - Simbolo della sveglia 1
- L** - Simbolo snooze
- M** - AM/PM nel formato 12 ore
- O** - Simbolo del tempo

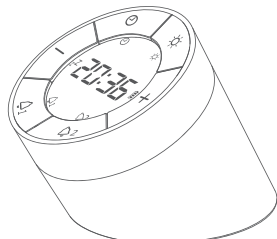
Struttura esterna (Fig.2)

- A** - Luce notturna
- C** - Ingresso Micro-USB

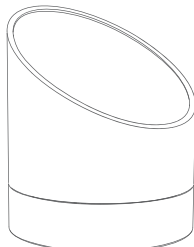
Tasti (Fig.1)

- B** - Tasto LIGHT
- E** - Tasto +
- G** - Tasto ALARM 2
- H** - Tasto ALARM 1
- K** - Tasto -
- N** - Tasto TIME SET

- B** - Tasto RESET




Posizione sveglia digitale



Posizione luce notturna



Ricarica

- Prima del primo utilizzo ricaricare completamente.
- Lo stato di carica del dispositivo è facilmente visualizzabile tramite  (Fig.1-D) i tre segmenti del simbolo.
- Il segmento più basso lampeggia quando la batteria deve essere caricata.
- Caricare all'istante la batteria per preservarne la durata di vita.
- Utilizzare il cavo USB incluso con la presa micro USB nell'alloggiamento previsto (Fig.2-C). Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad una fonte di elettricità adatta.
- Utilizzare delicatamente gli ingressi USB. Il caricatore USB entra soltanto se inserito correttamente.
- Per caricare completamente il dispositivo sono necessarie 3-4 ore.
- Il simbolo dello stato di carica lampeggia durante la carica. Quando il caricamento è terminato, appare il simbolo della ricarica piena. Staccare il dispositivo dalla fonte di energia.
- Non lasciare in corrente il dispositivo dopo la ricarica completa, potrebbe accorciare la vita della batteria.
- Ricaricare la batteria ogni sei mesi, anche in caso di mancato utilizzo.


Uso

- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Quando si entra nella modalità di impostazione e in caso di doppio clic viene emesso un segnale acustico.
- Tenere premuto il tasto + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) in modalità impostazione per procedere velocemente.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 10 secondi.



Impostazione dell'ora

- Tenere premuto il tasto TIME SET  (Fig.1-N) nella modalità normale per entrare nella modalità di impostazione. Sul display viene visualizzato il simbolo del tempo  (Fig.1-O).
- L'indicazione dell'ora lampeggia. Premere il tasto + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) per impostare l'ora.
- Confermare con il tasto TIME SET.
- Inserire i minuti procedendo nello stesso modo. Confermare con il tasto TIME SET.




Sistema orario di 12 ore o 24 ore

- Premere il pulsante TIME SET  (Fig.1-N) due volte in rapida successione in modalità normale per impostare il sistema orario di 12 - o 24-ore. Nel formato 12 ore compaiono sul display AM o PM (Fig.1-M) (dopo mezzogiorno).






Allarme sveglia

- Premere il tasto ALARM 1  (Fig.1-H) o ALARM 2  (Fig.1-G) nella modalità normale. L'ultima ora della sveglia impostata viene visualizzata brevemente. Il simbolo corrispondente lampeggia sul display.

Impostazione dell'ora della sveglia

- Tenere premuto il tasto ALARM 1  (Fig.1-H) nella modalità normale per entrare nella modalità di impostazione dell'allarme.
- L'indicazione dell'ora e il simbolo della sveglia 1  (Fig.1-J) lampeggiano.
- Impostare con il tasto + o - Tasse (Fig.1-E, Fig.1-K) le ore.
- Confermare con il tasto ALARM 1.
- Inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto ALARM 1.
- Impostare eventualmente la sveglia 2  procedendo nello stesso modo.

Attivare/disattivare la funzione sveglia



- Premere il tasto ALARM 1  (Fig.1-H) o ALARM 2  (Fig.1-G) due volte in rapida successione in modalità normale.
- La funzione sveglia è attivata. Il simbolo della sveglia corrispondente  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) appare permanentemente.
- Per disattivare la funzione sveglia premere di nuovo il tasto ALARM 1 o ALARM 2 due volte. Sul display scompare il simbolo della sveglia.
- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare. La retroilluminazione si accende.
- Premere un tasto qualsiasi o girare la sveglia e l'allarme si fermerà.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo 3 minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia.
- Quando la sveglia suona, è possibile attivare la funzione snooze scuotendola con un movimento laterale rapido.
- Il simbolo snooze  (Fig.1-L) appare sul display.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.

Illuminazione del display

- La retroilluminazione si attiva tramite un sensore che reagisce alle vibrazioni, ad esempio sollevare e rimettere la sveglia.
- In alternativa, premere un tasto qualsiasi. La retroilluminazione si accende per 10 secondi.
- È possibile impostare la luminosità con 3 livelli con il tasto + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) nella modalità normale.

- L'illuminazione debole si accende automaticamente dalle ore 21 alle ore 7.
- La luminosità dell'illuminazione notturna automatica può anche essere regolata con il tasto + o - (Fig.1-E, Fig.1-K). Premendo più volte il tasto -, la luce si spegne completamente.

Luce notturna

- Premere il tasto LIGHT  (Fig.1-B) due volte in rapida successione in modalità normale.
- Il simbolo della luce notturna  (Fig.1-C) appare sul display. La funzione è attivata.
- Per accendere la luce notturna, girate la sveglia. La luce notturna punta verso l'alto.
- In questa posizione, è possibile regolare la luminosità in 7 passi con il pulsante + o - (Fig.1-E, Fig.1-K).
- Per spegnere la luce notturna, girate di nuovo la sveglia. La sveglia digitale punta di nuovo verso l'alto.
- Premere il tasto LIGHT due volte in rapida successione nella modalità normale per disattivare la funzione della luce notturna. Il simbolo della luce notturna scompare.

Guasti

Problema:	Risoluzione del problema:
Nessuna indicazione sul dispositivo	Ricaricare il dispositivo con il cavo micro USB (incluso)
Indicazione non corretta	Premere con un oggetto appuntito il tasto RESET (Fig.2.B) per 3 secondi.
Il dispositivo emette un rumore quando viene scosso o girato	Nessun malfunzionamento! Il dispositivo ha un interruttore a sfera il cui rotolamento può causare un leggero rumore quando viene scosso.

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

Dati tecnici

Alimentazione:	Batteria ricaricabile Li-Ion integrata
Capacità / energia:	1200 mAh
Fonte di energia:	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Accessori:	Cavo di ricarica (USB / micro USB)
Tempo di ricarica:	Ca. 3-4 ore
Durata della batteria:	Fino a 200 ore (a seconda del livello di luminosità)
Dimensioni esterne:	81 x 115 x 93 mm
Peso:	159 g (solo apparecchio)

Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim, Germania



02/21



Nederlands

TIME & LIGHT Digitale wekker en LED-nachtlicht Cat.-Nr. 60.2029.10

Levering:

- Digitale wekker
- Micro-USB kabel
- Gebruiksaanwijzing

Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag:

- Combinatie van wekker en nachtlicht
- Gewoon omdraaien en de wekker wordt een nachtlicht (helderheid in 7 stappen)
- 2 waktijden, schudden activeert de snoozefunctie
- Displayverlichting met helderheid in 3 stappen, gedurende de nacht met automatische timing
- Opladen met micro-USB kabel (inclusief)
- Matte oppervlakte met rubber coating van hoge kwaliteit

Voor uw veiligheid:

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



Voorzichtig! Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit nu het apparaat met de USB-kabel aan in de voorgeziene USB-spanningsbron zoals computer, USB-oplaadapparaat of USB-hub met laaduitgang (5V DC | max. 500mA).
- Het apparaat mag niet met water of vocht in aanraking komen.
- Het apparaat niet opladen wanneer de behuizing beschadigd is.
- Het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) opladen die de mogelijke gevaren door de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek altijd direct de USB-kabel uit de stroombron in het geval van een storing.



WAARSCHUWING

- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- **Explosie- en brandgevaar!** De accu niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Probeer niet het apparaat te openen, om de accu te vervangen. De accu is permanent geïnstalleerd en kan niet worden gewijzigd.



LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!

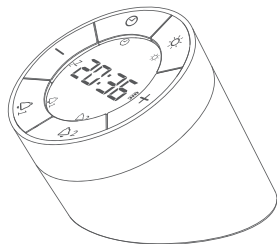
Onderdelen:

LCD-display (Fig.1)

- A** - Tijd
- C** - Nachtlicht symbool
- D** - Laadstatus symbool
- F** - Alarmsymbool 2
- J** - Alarmsymbool 1
- L** - Snooze symbool
- M** - AM/PM bij 12-uur-cyclus
- O** - Tijdsymbool

Behuizing (Fig.2)

- A** - Nachtlicht
- C** - Micro-USB-aansluiting

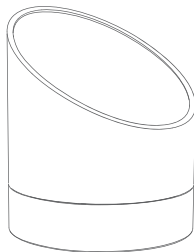


Positie digitale wekker

Toetsen (Fig.1)

- B** - LIGHT toets
- E** - + toets
- G** - ALARM 2 toets
- H** - ALARM 1 toets
- K** - - toets
- N** - TIME SET toets

- B** - RESET toets



Positie nachtlicht



Opladen

- Volledig opladen voor het eerste gebruik.
- De laadstatus van het apparaat wordt door de indeling van de symbolen  (Fig.1-D) in drie segmenten zichtbaar.
- Het onderste segment knippert, wanneer de accu moet worden opgeladen.
- A.u.b. direct het apparaat opladen, om de levensduur van de accu te behouden.
- Steek de meegeleverde USB-kabel met de micro-USB-stekker in de daarvoor bestemde opening (Fig.2-C). Sluit nu het apparaat met de USB-kabel aan in de voorgeziena USB-spanningsbron.
- Gebruik bij het aansluiten van de USB-stekkers geen geweld. Een USB-stekker past maar op één manier in de USB - toegang.
- Om het apparaat volledig op te laden, laat u het ongeveer 3 - 4 uren aangesloten.
- Het laadstatus symbool knippert tijdens het laden. Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, wordt het laadstatus symbool geheel gevuld en verdwijnt. Maak het apparaat los van de stroombron.
- De volgeladen accu niet aan de stroombron aangesloten laten, dit kan namelijk de accu-levensduur verkorten.
- Alle zes maanden de accu opladen, ook wanneer het product niet gebruikt wordt.


Bediening

- De beschermfolie van het display verwijderen.
- U hoort een kort signaal iedere keer wanneer u dubbelklikt of bij het activeren van de instelmodus.
- Houdt de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K) in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelloop.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 10 seconden geen toets wordt ingedrukt.

Tijdstelling

- Druk op de TIME SET toets  (Fig.1-N) in de normaalmodus en houdt deze ingedrukt, om in de instelmodus te komen. Het tijdsymbool verschijnt  (Fig.1-O).
- De uuraanduiding knippert. Stel de uren met de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K) in.
- Bevestig met de TIME SET toets.
- Stel op dezelfde manier de minuten in. Bevestig met de TIME SET toets.




24- of 12-uurtijdsysteem

- Druk de TIME SET toets  (Fig.1-N) twee keer kort achter elkaar in de normaalmodus en u kunt tussen het 12- of 24-uurtijdsysteem kiezen. Bij het 12-uurtijdsysteem verschijnt op het display AM of PM (Fig.1-M) (na 12 uur).






Wekalarm

- Druk op de ALARM 1  (Fig.1-H) of ALARM 2  (Fig.1-G) toets in de normaalmodus. De laatste ingestelde wektijd verschijnt kort op het display. Het desbetreffende symbool knippert.

Instelling van de alarmtijd

- Druk op de ALARM 1  (Fig.1-H) toets in de normaalmodus en houdt deze ingedrukt, om in de alarm instelmodus te komen.
- De uuraanduiding en het alarmsymbool 1  (Fig.1-J) knipperen.
- Stel het uur met de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K) in.
- Bevestig met de ALARM 1 toets.
- Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de ALARM 1 toets.
- Stel eventueel op dezelfde manier de ALARM 2  in.

Activeren/deactiveren van het alarm



- Druk op de ALARM 1  (Fig.1-H) of ALARM 2  (Fig.1-G) toets twee keer kort achter elkaar in de normaalmodus.
- Het alarm is geactiveerd. Het desbetreffende alarmsymbool  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) verschijnt permanent op het display.
- Druk nog twee keer op de ALARM 1 of ALARM 2 toets en de alarmfunctie is uitgeschakeld. Het alarmsymbool verdwijnt.
- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker te rinkelen (bij actief alarm). De achtergrondverlichting wordt ingeschakeld.
- Druk op een toets of draai de wekker om en het alarm stopt.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na 3 minuten automatisch uitschakelen en activeert zich zichzelf weer op dezelfde wektijd.
- Wanneer de wekker rinkelt, activeert u de snooze-functie door het schudden met snelle zijwaartse bewegingen.
- Het snoozesymbool  (Fig.1-L) verschijnt op het display.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.

Displayverlichting

- De achtergrondverlichting wordt door een sensor geactiveerd, die op trillingen reageert bv. optillen en weer neerzetten.
- Alternatief kunt u ook op een toets drukken. De achtergrondverlichting gaat voor 10 seconden aan.
- U kunt nu met de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K) de helderheid in 3 stappen instellen in de normaalmodus.

- Van 21.00 uur tot 7.00 uur wordt het dimlicht automatisch ingeschakeld.
- De helderheid van de automatische nachtverlichting kan ook worden aangepast met de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K). Door meermaals op de - toets te drukken, schakelt u het licht volledig uit.

Nachtlicht

- Druk de LIGHT toets  (Fig.1-B) twee keer kort achter elkaar in de normaalmodus.
- Het nachtlucht symbool  (Fig.1-C) verschijnt op het display. De functie is geactiveerd.
- Door de wekker te draaien, doet u het nachtlucht aan. Het nachtlucht wijst naar boven.
- In deze positie kunt u met de + of - toets (Fig.1-E, Fig.1-K) de helderheid in 7 stappen instellen.
- Draai de wekker weer om en het nachtlucht gaat uit. De digitale wekker wijst weer naar boven.
- Druk op de LIGHT toets twee keer kort achter elkaar in de normaalmodus, om de nachtlucht functie te deactiveren. Het nachtlucht symbool verdwijnt.

Storingswijzer

Probleem:	Oplossing:
Geen indicatie op het apparaat	Opladen met micro-USB kabel (inclusief)
Geen correcte indicatie	Druk 3 seconden met een puntig voorwerp op de RESET toets (Fig.2.B)
Het apparaat maakt tijdens het schudden of draaien lawaai	Geen storing! Het apparaat heeft een balschakelaar en door het slingeren kan het rollen van de bal een zacht lawaai maken.

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Ingebouwde oplaadbare Li-Ion batterij
Capaciteit/ energie:	1200 mAh
Stroombron:	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Toebehoren:	Opladkabel (USB/Micro USB)
Laadtijd:	Ongeveer 3-4 uren
Batterij looptijd:	Ongeveer 200 uren, afhankelijk van het lichtniveau
Afmetingen behuizing:	81 x 115 x 93 mm
Gewicht:	159 g (alleen het apparaat)

Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim, Duitsland



02/21

E

TIME & LIGHT Despertador digital y luz nocturna LED

Cat.No. 60.2029.10

Entrega:

- Reloj despertador digital
- Cable micro USB
- Instrucciones de uso

Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo:

- Combinación de despertador y luz nocturna
- Sólo tienes que girar y el despertador se convertirá en la luz nocturna (brillo en 7 niveles)
- 2 horas de alarma, agitar activa la función de snooze
- Iluminación de pantalla con brillo en 3 niveles, temporizador automático por la noche
- Carga a través de cable micro-USB (incluido)
- Superficie de goma mate de alta calidad

Para su seguridad:

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.



¡Precaución! ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada, como un ordenador, un cargador USB o un concentrador USB con salida de carga (5V DC | max. 500mA)
- El dispositivo no debe tener contacto con agua o humedad.
- No cargue el dispositivo si la carcasa está dañada.
- Cargue el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Desconecte el dispositivo inmediatamente de la fuente de alimentación de carga si se produce perturbación.



ADVERTENCIA

- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- ¡Peligro de explosión e incendio!** No tire la batería al fuego, no la cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión. No intente abrir el dispositivo para reemplazar la batería. La batería está instalada permanentemente y no se puede cambiar.



ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!

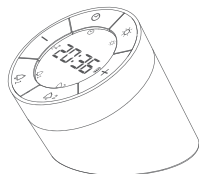
Componentes:

Pantalla LCD (Fig.1)

- A** - Hora
- C** - Símbolo de la luz de noche
- D** - Símbolo de estado de carga
- F** - Símbolo de la alarma 2
- J** - Símbolo de la alarma 1
- L** - Símbolo de snooze
- M** - AM/PM en el sistema 12 horas
- O** - Símbolo de tiempo

Cuerpo (Fig.2)

- A** - Luz de noche
- C** - Conexión micro USB



Posición reloj despertador digital

Teclas (Fig.1)


- B** - Tecla LIGHT
- E** - Tecla +
- G** - Tecla ALARM 2
- H** - Tecla ALARM 1
- K** - Tecla -
- N** - Tecla TIME SET

B - Tecla RESET



Posición luz de noche



Carga

- Cargar completamente antes del primer uso.
- El estado de carga del dispositivo se muestra dividiendo el símbolo  (Fig.1-D) en tres segmentos.
- El segmento inferior parpadea cuando se va a cargar la batería.
- Cargue el dispositivo inmediatamente para mantener la duración de la batería.
- Inserte el cable USB suministrado con el enchufe micro USB (Fig.2-C) en la abertura provista.
- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada.
- No aplique fuerza al conectar el enchufe de USB. Un enchufe USB encaja solamente en una orientación en el puerto USB.
- Para cargar completamente, deje el dispositivo conectado durante aproximadamente 3 - 4 horas.
- El símbolo de estado de carga parpadea durante el proceso de carga. Si el dispositivo se ha cargado completamente aparecerá el símbolo de carga llena. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación de carga.
- No deje el dispositivo conectado a la fuente de carga, cuando la pila éste completamente cargada, esto puede acortar la duración de la batería.
- Recargue la batería cada seis meses, incluso si no lo crea necesario.


Manejo

- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Al entrar en el modo de ajuste y después de cada doble clic exitoso se emite una señal acústica.
- Mantenga pulsada la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 10 segundos.



Ajuste de la hora

- Mantenga pulsada la tecla TIME SET  (Fig.1-N) en modo normal durante tres segundos para acceder al modo de ajuste. Aparece el símbolo de tiempo  (Fig.1-O).
- La indicación de la hora parpadea en la pantalla. Pulse la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) para ajustar las horas.
- Confirme con la tecla TIME SET.
- Introduzca de la misma manera los minutos. Confirme con la tecla TIME SET.




Sistema 12 horas o 24 horas

- Pulse la tecla TIME SET  (Fig.1-N) dos veces seguidas en el modo normal para seleccionar el sistema de 12 o 24 horas. En el sistema de 12 horas aparece en la pantalla AM o PM (Fig.1-M) (después de mediodía).






Alarma despertador

- Pulse la tecla ALARM 1  (Fig.1-H) o ALARM 2  (Fig.1-G) en el modo normal. La indicación de la última hora de la alarma ajustada se muestra en la pantalla. El símbolo correspondiente parpadea.

Ajuste de la hora de alarma

- Mantenga pulsada la tecla ALARM 1  (Fig.1-H) en modo normal, para acceder al modo de ajuste de la alarma.
- El símbolo de la alarma 1  (Fig.1-J) y el indicador de la hora parpadean.
- Ajuste las horas con la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K).
- Confirme la entrada con la tecla ALARM 1.
- Introduzca de la misma manera los minutos.
- Confirme la entrada con la tecla ALARM 1.
- Dado el caso, introduzca de la misma manera la segunda hora de alarma (ALARM 2) .

Activar/desactivar la función de la alarma



- Pulse la tecla ALARM 1  (Fig.1-H) o ALARM 2  (Fig.1-G) dos veces seguidas en el modo normal.
- La función de la alarma ésta activada. El símbolo de alarma correspondiente  |  (Fig.1-J | Fig.1-F) aparece constantemente en la pantalla.
- Pulse otra vez la tecla ALARM 1 o ALARM 2 dos veces para desactivar la alarma. El símbolo de alarma desaparece en la pantalla.
- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. La iluminación del fondo se enciende.
- Pulse cualquier tecla o gire el despertador y la alarma se terminará.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono ascendente de alarma se apaga automáticamente después de 3 minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma.
- Cuando suene el despertador, active la función snooze agitando con un movimiento lateral rápido.
- El símbolo snooze  (Fig.1-L) aparece en la pantalla.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante cinco minutos.

Iluminación de la pantalla

- La iluminación de fondo se activa a través de un sensor que detecta vibraciones, por ejemplo, al levantar y volver a bajar el despertador.
- Alternativamente, pulse cualquier tecla. La iluminación de fondo se activa durante 10 segundos.
- En el modo normal puede ajustar el brillo en 3 niveles con la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K).

- Un nivel de brillo débil se enciende automáticamente de 21 a 7 horas.
- El brillo de la iluminación nocturna automática también se puede ajustar con la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K). Si se pulsa el botón – varias veces, la luz se apagará por completo.

Luz nocturna

- Pulse la tecla LIGHT  (Fig.1-B) dos veces seguidas en el modo normal.
- El símbolo de luz de noche  (Fig.1-C) aparece en la pantalla. La función se encuentra activada.
- Para encender la luz nocturna, gire el despertador. La luz nocturna apunta hacia arriba.
- En esta posición, con la tecla + o - (Fig.1-E, Fig.1-K) puede ajustar el brillo en 7 niveles.
- Para apagar la luz nocturna, vuelva a girar el despertador. El despertador digital vuelve a apuntar hacia arriba.
- Para desactivar la función de luz nocturna, pulse la tecla LIGHT dos veces seguidas en el modo normal. El símbolo de luz nocturna desaparece en la pantalla.

Averías

Problema:	Solución:
Ninguna indicación del dispositivo	Cargar mediante un cable micro-USB (incluido)
Indicación incorrecta	Pulse la tecla RESET (Fig.2.B) durante 3 segundos con un objeto puntiagudo
El dispositivo hace al agitar o girar un ruido	! ¡No es un mal funcionamiento! El dispositivo tiene un interruptor de bola que al oscilar puede causar un leve ruido

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

Datos técnicos

Alimentación de tensión:	Pila recargable Li-Ion integrada
Capacidad / energía:	1200 mAh
Fuente de alimentación:	Micro-USB 5V DC max. 500mA
Avíos:	Cable de carga (USB/micro USB)
Tiempo de cargar:	aprox. 3-4 horas
Ciclo de duración:	Hasta 200 horas (dependiendo del nivel de luz)
Dimensiones de cuerpo:	81 x 115 x 93 mm
Peso:	159 g (solo dispositivo)

Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG

Zum Ottersberg 12

97877 Wertheim, Alemania



02/21